

今回 今日美南微信公衆號 劉顗 WeChat ID: today–america

Southern News Group

Sushi Restaurant for Sale

\$700,000 Annual Sales,

\$4,700 Rent,1,800 Sqft,

Lease Agreement until 2027,

Owner Financing, Very good location,

Many regular customers

餐廳出售

位於德州休斯敦 離中國城30分鐘

位於主街上,是獨立建築,車位多, 6500呎,

全新豪華裝潢,餐廳設備齊全,有酒吧,

適合重新開張 做 Buffet 店 或 堂吃店.

餐廳出售 \$6萬.

意者請電: 720-883-2047 鄭

中國城黃金廣場僅有小店面租售

緊臨H-Mart 及香港海味城,地點極佳,

人流多,大停車場,交通方便,

9968 Bellaire #250B Houston, TX 77036

950呎, 己裝修 廁所,空調,磁磚地.

沒有使用限制,可做及經營任何行業

歡迎看店鋪. 意者請電: 林太太

713-385-1188

\$180,000 Sales Price,





## Kroger Sushi Bar for Sale

Marketplace ) Katv. TX 77497 Great location around multiple neighborhood. 潛力巨大 More residency area are being built Call: **832-243-2572** 

Katy區,超市內壽司吧出售,周圍住宅林立

\* Sale \*

**Kroger Sushi Bar for Sale** 

(Marketplace) Katy, TX 77497

Great location around multiple

neighborhood

More residency area are being built

收几好,價格好, 容易經營.機會難得. 每周收入\$2700-\$3000,要價\$25000 **Kroger Sushi Bar for Sale** Spring, TX 77386. Easy To Manage! Good area, Good Price, Good Income!

\*Kroger超市內壽司吧!

Selling at a decent price! Please call: **936-828-9110** 936-521-9698 936-525-8387

# 200 餐館和售 Restaurant for sale

## \*Tomball Kroger Sushi Bar

位Tomball Kroger 內Sushi Bar 出售 靠近 Cypress 因業主另有他業急售, 穩賺不賠,可培訓,價格優惠, 疫情期間創業的好選擇。

聯系電話: 713-550-2283 如無人接聽請留言或發短信

#### \*北奥斯汀中餐館出售

30年老店(堂吃外賣店) 生意好,客源穩(不受疫情影響) 2800 呎, 二年新裝修, 租金便宜,

~~~~ 歡迎看店 ~~~ 聯系電話: 512-966-1165

旺鋪出租: 請電: 281-235-6317

位於Bellaire上,近中國城

2700呎,上下二層,停車方便,

適合做寫字樓,辦公室,診所...

#### Please text first at: 281-925-8486 Call: 832-243-2572 糖城新餐館出租,機會難得!!! \*小餐館轉讓 位於Galleria附近,950呎 Good opportunity!! Sugar Land New Restaurant business for sale. 房租低,生意穩,成長性極佳. No real estate involve. 4 years remaining 因人手少,可合租,合作或購買, lease plus 5 years option to renew. (如購買,可敎所有食品配方)

還有4年的租約及5年的續約選擇權. 價格面議. Serious inquiries only. Call Suzie 意者請電 : 832-270-6187 誠意者請電: 713-261-8255

# 新墨西哥州 Ruidoso 餐館

現營業中,接手即可賺錢, 4000 呎, 租金便宜 夏天跑馬,冬天滑雪 賭場全年皆有

意者請電: 575-937-5303

美式炸蝦店

位 Pasadena 區, 房租 2000.

因店主急需回國, 現出售,

意者請撥打電話:

832-289-3112 非誠勿擾

#### 賺錢餐館出售

位休斯頓南 Beville 石油城 3800 呎. 房和\$3000 全新裝修,生意5萬,每周營業6天. 因年老退休,歡迎看店,價錢面議.

請電: 361-358-2861

\*男士徵婚

誠尋57歲以下的女士爲婚友

也歡迎沒有身份者

先交刚友,後組家庭

### 餐館轉讓

黃金廣場 H-Mart 旁 #220 2000 呎, 含設備, 房租可面議 歡迎看店議價

詳情請直接連絡房東



Restaurant

For Sale



等其它各行各業

雷射除痣

### 最新日本技術,一次性不流血,不留疤痕,輕鬆去除

超級雷射(激光)除痣斑

艺人斑,色斑,紅黑痣,扁平,粒狀疣/ 鈣化突起,肉球/紅 血絲/油脂粒/猴子/突起疤痕等....所有皮膚上的 輕微眼袋和皺紋,99%各種衍生物均可除去。 專業執照認證,安全,奇效立見. 多有折扣

欣容皮膚修復中心 713-378-1590 Cindy 孫

#### 6100 Corporate Dr. #378 慈濟旁(王朝同一條)

#### \*女士徵婚

1970年出生,身高1.65米,公民身份 長相淸秀氣質好,有固定的工作, 誠尋60歲以下,身體健康,誠信, 有擔當,有房子,有意向組建家庭的 有緣單身中國男士,

非誠勿擾。請短信:832-488-4309





#### \*美國單身白人男士徵婚 Handsome single white male, middle age,

looking for attractive single Asian lady for long term relationship & marrage. Call / Text : **713-294-9100** 

美國白人,中年男士,帥,經濟基礎穩定, 誠尋 30-50歲,有吸引力的東方單身女性爲婚友. 有綠卡/公民),長期關係. 住休斯頓,能英文溝通

### 超級蜂膠系列產品

痤瘡牙痛保健最佳,含有較強的天然抗生素 ▶**皮膚噴劑**: 適用於痤瘡(靑春痘),皮膚破損傷□ 及肛門外痔瘡,外生殖器感染和炎症..等的保健 急性咽喉炎,急慢性胃腸炎和腹瀉,感冒咳嗽等 奧克斯超級蜂胶和天然抗生素應用科學研究所產品 話:832-433-8940 oaks8699@gmail.com 聯系人: Oaks劉 地址:德州醫療中心



#### \*幸運稅務保險- 休斯頓西北地區

汽車,房屋,老人醫療,全民健康保險 公司團體保險,以及各種短期,事故,牙醫等多種保險. 多年專業稅務經驗,可協助報稅.

> Email: Help@lkyinsurance.com 網址: www.lkyinsurance.com



#### 教授英文&西班牙文

本地美國人,資深英語家庭教師,教授曰常美式 會話、商業及旅遊用語,個人或集體均可. \*\*\* 協助通過公民考試及移民局面談 \*\*\* 832-788-3383 281-587-6912 布朗寧 5338 Reechnut St. Houston, TX 77096



# **專門代理申請**

## 2021年度奧巴馬保險計劃

公開中請期從11月1日到12月15日期間進行, 續保和新申請的健保計劃從1月1日2021年開始生效. 中心保險事務所是資深注冊保險代理

多年來竭誠爲德州各城市民衆提供專業保險業務服務. 熱線電話832-323-1368 346-291-8228,

辦公室地址 7001 corporate Dr, ste 222, Houston TX 77036



skype:david.b.browning /Wechat: Teresina1only http://davidbrowning.trustab.org

由專業入籍考試輔導老師一對一教學輔導



提供最新入籍考試基本試題,模擬考題,仿眞練習,讓您100%通過 VIP級別輔導,時間靈活,循環輔導,依照學員的基礎量身定制

# 移民口譯

中英流利 收費合理

832-877-0828

(陸克)微博: L8327792838

**Gun License** 申請帶槍執照

德州帶槍執照 中國城軍火庫 可在全美38州携帶全課程半天完成\$100 (外州駕照可申請) 各式槍枝買賣/交換 9896 Bellaire #G1

281-236-4723



#### 歡迎電話咨詢:713-815-5011/832-279-7772 10700 Richmond Ave. STE 230. Houston, TX 77042

美南駕校 疫情期間有中文網絡筆試課,取消罰單課,保發證書。 美南駕校是官方指定考點,天天有路考。旅游簽證等各種簽證

公民入籍考試輔導班 保證通過

- 可以考駕照。青少年班隨時上課。 ●成人筆試班: 周二,六10am-4pm
- ●取消罸單安全班:周二,六有課

7001 Corporate Dr #203 832-277-7226 王教練



口譯服務

**Driving School** 

DPS指定 王朝駕校 路考第三考場

DPS 路試考官,全權下放至百利駕校的教練考路試, 在本校一天可完成筆試,取得pemit後可安排路考,不用排隊等30天

筆試班:每星期一至六上課,務必預約. 路考班: 務必預約. 考路試,務必預約

安全班: 隨時開課. 開課,務必預約。 電話: 832-633-5555 周師傅 832-983-9509 Tom 發哥



狗狗寵物美容 **Pet Grooming** 

JuJu's寵物美容 美國專業資格認證 三工剪毛,寵物託管\$20 精心照顧,收費合理 近 Richmond/休斯頓 281-818-8809 281-496-7878

12624 Briar Forest

而試中專業律師陪同



## IT培訓找TIGER

多樣課程火熱招生中

網絡架構師課程

JAVA工程師課程

PYTHON自動化運維/全棧開發 LINUX零基礎班/高級班/架構師班/

針對疫情,新型課程模式,學費親民

請聯系:832-938-8888 Kevin



Realtor







●個人房屋買賣 ●商業房產買賣 微信: 15042558967

電/短信: 917-378-5316

房地產經紀人

**Kate Zhang** 

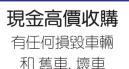
# 800 **Transportation**

### 北夏接送服務

機場,碼頭,一切接送 誠信可靠,安全準時.

保證最低價. 有4人7人座服務

832-382-5645



832-607-2188



# \*\*\*\*\*\* 報稅 \*\*\*\*\*\*

●報個人稅,公司稅 ●公司做帳

地址:美國財富會計樓 6348 Corporate Dr, Houston, TX 77036

打電話或短信: 917-378-5316



車輛買賣 Car for sale

#### 舊、壞車 動或不動

一律高價收購 中英粵越。電話: 713-482-9267



和舊車,壞車 及 二手車. 請電中/粵/英語:



床墊世界

腰酸背疼,輾轉難眠? 夢想一覺睡到自然醒? 景好有30多年老字號的床墊世界,專賣各種超硬實木板床墊和彈簧床墊 美國生產,質量最優,價格最平,款式最齊,市內免費送貨.

※另有廠家直銷各式家具及自動淸洗抽油烟機. 請電:713-777-1188

6121 Hillcroft Ave, Ste M1, Houston, TX 77081 (近 59,離中國城 5分鐘) www.mattressworldhouston.com



#### 休士頓上門現金收購買賣二手車 ●現金收購舊車、碰撞車

高於Trade in 20% ●另有大量二手車轉讓

請電中文/粵語:832-774-1423

- 網址: westsidemotors2.com
- 800 汽車 保養修理 **Auto Repair**

## 李氏修車行/汽車買賣

**換機油\$18.99 年檢\$25 "鈑金部"**多有折扣 專修本國車,進□車,引擎系統,剎車系統,變速器,電路 鈑金噴漆,修理 代辦一切保險理賠,24小時拖車服務. Lee Enterprises Complete Auto Repair 11830 Beechnut St. Houston, TX 77072 / Kirkwood 電:281-575-7221(中英越) 手機:832-622-7134 6天營業 周一至周六: 9點~6點

# 美南日報全新網站 www.scdaily.com

2020年12月6日

Sunday, December 6, 2020

每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字,

英文字母及數字二字為中文小字一字,空格標點符號均需計算。 ※English title: 12 letter

淍

1 wk

\$45

\$90

\$135

\$180

- ●廣告內容均由委刊者提供,本報一概不負責任。
- 廣告涉有爭議,本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。

週

2 wks

\$80

\$160

\$240

\$320

Home

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

<del>\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*</del>

●涉及法律責任廣告,需提供身份證件及當事人簽字負責,本報概不負責

※English content: 120 letters

CLASSIFIED AD. RATE

3 wks

\$105

\$210

\$315

\$420

200

週



分類廣告請預付廣告費,如中途停刊者,恕不退還費用。

- 刊登一個月以下者,廣告均不得改稿,若需改稿每次酌收費用5元
- ●本報接受VISA及MASTER 信用卡付費,如電話(Tel)或傳真(Fax)
- 訂稿委刊,請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code Address號,其訂稿如有錯誤由客戶自行負責,恕不補登。
- ●截稿時間 : 星期一至五3:00pm, 平時/周六日請微信:**AD7133021553** 截稿或之前訂稿,其稿將在第二天刊登。

美南新聞分類廣告 公告欄

目前也推出網路促銷活動,

只要您己刊登美南新聞分類廣告

請微信: AD7133021553

或致電: 281-498-4310

300

e-paper: www.scdaily.com 點 "分類廣告"

全面改版新網站 www.scdaily.com

是最受歡迎的 招工/買賣/宣傳 最佳平台

即可享有刊登一次『10元』的特價活動

●廣告刊出如有錯誤,請於二日內前來更正,如係本報排版錯誤,將予以免費補刊,但以二天爲限。

1 mon

\$125

\$250

\$375

\$500

\*誠聘阿姨(長期)

盡快上崗o照顧二個F

寶寶和做飯,晚上不需

帶睡,媽媽白天可幫帶

寶寶。工資及工作面談

性格隨和長期聘用。

電腦(未接聽講發短訊

310-254-6379

300

# Place Your AD

By phone, Fax, Email or in person: 電話,傳真,電郵,上網或登門刊登 Call(電話服務專線): 281-498-4310

Fax (傳真): 832-399-1355

Email@郵: cla@scdaily.com Wechat(微信): AD7133021553

Click止網: www.scdaily.com

Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

200

**Business Hours:** Monday-Friday: 8:30am-5:30pm Saturday: 9am.-12pm 上班時間: 週一至週五: 上午八時至下午五時

\*誠聘老人護理

位大學城,需性格好

有工卡,有駕照,

擅烹飪,會按摩

男女不拘.請留短訝

832-743-7822

300

\*聘女住家看護 6號公路/529西北區

周一、三及周五 (9AM-5PM) 照顧女長者及少許家務 有意者請電話留言:

281-682-5629

**Company** 

Hiring



Housekeeper

誠聘阿姨

一周五天, 做飯打掃衛生 要求干淨整潔,勤快 住家或通勤均可. 做飯好吃. 聯系電話

832-558-8888

**Company** 

Hiring

公司請人

招木工,安裝工

有無經驗均可

意者請電或親臨:

3035 Fondren Rd



\*Motel 請人

徵求櫃檯大夜班.

限男性, 英文流利,

懂維修.有責任心.

有身份.意者請電:

713-660-8288

調數 Week

格數 Size

1格 (1unit)

2格 (2units)

3格 (3units)

4格 (4units)

Company Hiring

公司請人

\*房地產公司

位中國城附近, 誠聘

有經驗 Bookkeeper

🖻 Quickbooks,1099,

W2, Franchise Tax,

有報稅經驗者優先

年薪 3萬-5萬.請電

832-630-4683

\*Office助理

全工/半工,可培訓

中英文一定要流利

有責任心,反應靈敏

和耐性.大學畢業歡迎

Eamil: blamgmpinc

@gmail.com

Fax:**713-952-3605** 

**Company** Hiring

**Health Care Service** 

護

公司請人

\*診所誠徴前檯

工作環境良好,

沒有經驗可培訓

全工半工均可,需有工

少需說流利中文和英文

英文能力良好者請電

713-664-6608

713-995-8886

春卷廠請員工 大量聘請男女員工

需有(肺炎報告) 有意者請電: 劉小姐 713-548-7067

11920 Beechnut St Houston, TX 77072 地產公司誠聘

公司請人

全職/兼職,中英文流利 熟悉辦公軟件, 公司位於中國城: 歡迎半工半讀的學生

**=:281-529-5599** Email: jiangkk @yahoo.com

高薪誠聘

電子產品公司 招聘獨立安裝人員 ₹收入超過6萬,需自備 交通工具,出差外州, 有安裝/裝修及木丁

281-793-1768 工作經驗優先, 公司提供培訓. 請電 713-492-6488

-Must speak and write English

713-569-0867 832-252-2800

\*NOW HIRING

**Experienced Bookkeeper Assistant** 

For Property Management Company

-Must Know QuickBooks & Advanced Excel Skills

Start with \$13.50 per hour (FT or PT)

Please send Resume to:

Accounting@TitanManagement.com

公寓誠聘維修人員

薪水依經驗而定

位市中心

有意者請電:

713–598–8901

# 汽車修理廠

誠聘有經驗 汽車修理專業技工

和 板金工. 有意請電洽:

公寓請人 誠聘維修人員 薪水依經驗而定 位市中心 有意者請電:

833-607-2188 713-598-8901

**Information & Technical Support Technician** 

Job Requirements: ● 3+ years technician and IT experience

Benefits included. Send resume to:

recruiting@geophysicaltechnology.com

Eligible to work in the US without sponsorship

\*電腦公司請初級技術人員

有培訓,反應快和能獨立操作,

有耐心和禮貌對待客戶,有責任感.

意者 Email 履歷至:

blamgmpinc@gmail.com

或傳真: 713-952-3605

食品批發公司招聘Sales

有食品行業經驗優先

懂英語,越語,中文,懂電腦操作.

意者請電聯系: 281-879-8388

或Email Resume to:

evelyn@allharvest.com

\*NOW HIRING

**Inside sales/Logistics Coordinator** 

Inside sales: Handle the daily sales quotes,

Logistics Coordinator: Handle the inventory

2+ yrs exp. with sales, domestic/int'l shpmt;

operation of fork-lift & reach-truck is a must;

Mechanical/field service background is a plus

High motivated multi-task capability, teamwork,

excellent communication & computer skills

We offer attractive compensation package.

Dynamic, supportive & international working

Please send resume with required salary to:

info@turbodieseleng.com

are required for the candidates.

environment.

in warehouse, shipping & receiving.

order process, shpmt.

Duration: Full-Time. Oil and Gas

# 300 Company

公司請人

Hiring

#### \*兼職采購助理

**Bulk Commodity Sourcing Experiences in Forestry Chemical or Mining** Searching and filtering suppliers Flexible working hours, Hourly pay starts \$15

Cal/Email for details **832–847–0887** sagevacancies@gmail.com

貿易公司聘經理助理/業務助手

公司位於Missouri City, 主要從事大宗商品貿易, 年齡20-30歲,男女不限,英文流利, 需有綠卡合法報稅,薪資待遇面議

有意者請發送簡歷到: dairyworldwide@gmail.com

IT培訓找TIGER

多樣課程火熱招生中

網絡架構師課程

JAVA工程師課程

PYTHON 自動化運維/全棧開發

LINUX零基礎班/高級班/架構師班/

針對疫情,新型課程模式,學費親民

#### Send resume and expected salary to: barrykuan@gmail.com

\*公司請人

誠聘Part time 辦公室文員

精通 Excel, 有工卡, 懂英文.

意者請電或 Email: Helen

713-952-0777

Helenke@jycfoodsinc.com

\*Experienced Accountant

SW Houston Import and Export company

needs an experienced accountant:

1. Must have 3 years or more experience.

2. Computer proficiency

3. Accounting degree preferred.

\*Home Care Agency based in West Houston is hiring bilingual or 2 years of supervisory experience

competitive pay and benefits.

第一商業銀行休士頓分行徵才

First Commercial Bank Houston Br. Job Vacancy)

Compliance & BSA/AML Manager : 5+vears

(法遵/洗錢防制主管:銀行五年以上相關經驗)

Compliance/AML Assistant(法遵/洗錢防制專員)

誠徵 中英文雙語;

金融、會計、經濟、資訊或法律相關科系畢業

Good verbal and written communication skills

in English and Chinese)

( Major in Finance, Accounting, Economics,

Law or related fields)

工作地點:位於休士頓市區

Loan Officer(放款專員)

●IT Officer(資訊人員)

Operation Officer(作業專員)

●Accounting Officer(會計人員)

●Loan Admin.(撥貸收息人員)

●General Affairs Officer(總務人員)

English Chinese **PHC Supervisor**. Will train. Individual must have 2 years college degree in a health care setting. Full time position,

Send resume to: rpizzi@assist-medinc.com 3.高中以上學歷

### 駐休士頓台北經濟文化辦事處 徵求:**行政助理**1名

#### 資格條件:

1.具備中文及英文說、聽、讀、寫(含電腦打字)能力 2.具有美國國籍或美國永久居留權(綠卡)及 合法工作權

1.Microsoft Word、Excel(或相同功能之電腦

軟體)文書處理能力

5.美國合法駕駛執照,可駕駛 Mini Van 等廂型車

6.熱心開朗、積極主動,具備服務熱忱及助人同理心 7.具有臺灣生活經驗者尤佳

of relevant experience in banking compliance

#### 工作內容:

.輪値領務櫃檯、受理領務案件

(含冤試換照業務)及製作領務報表 2.接聽民衆詢問電話及回覆電子郵件

3.協助處理文書送達業務

4. 駕車外出辦理公務事宜

5.網頁管理

6.重要活動接待

7.其他一般文書、庶務行政工作及其他交辦事項

意者請於 2020年11月26日(星期四) 下午4時前將以下文件以電子郵件寄送至

kftung@mofa.gov.tw

符合資格者本處將另行通知面談及筆試事宜.

#### 應徵所需文件: .中英文履歷

2.學、經歷證明

3.身分證明文件影本(美國護照或綠卡)

5.其他證明文件

#### 意者請 Email: i927a@firstbank.com.tw

# 請聯系: 832-938-8888 Kevin

## 世界新闻每天更新, 为您带来全新的资讯感受



2020新平台·新方向





移民口譯

中英流利



收費合理 832-877-0828

休士頓民宿和 Houston Hostel USA

中國城惠康前,百利大道上,獨立屋,旅館式

套房及多間單房(房間皆附 Cable 電視及冰箱)

無限上網,傢俱水電包.拾包入住,免簽長約,

月租特優. 最少1個月起《感謝舊客戶推薦》

Line/微信: houstontours

832-640-3888 Ruby 陳碧如

(陸克)微博:

#### L8327792838

整棟出租,價錢公道 二廳,運動場對面 停車方便,環境清幽。 吉屋分租,去超市5分 鐘,供水電上網. 請洽

詳情請電:

#### 超級蜂膠系列產品

痤瘡牙痛保健最佳,含有較強的天然抗生素 ●皮膚噴劑: 適用於痤瘡(靑春痘),皮膚破損傷口及肛門外痔瘡,外生殖器感染和炎症..等的保健 ■ □服液:適用牙痛(如牙齦炎,牙周炎和牙髓炎) 奧克斯超級蜂胶和天然抗牛素應用科學研究所產品 :832-433-8940 oaks8699@gmail.com



Sale/Rent



Real Estate

中國城辦公室租 位於福祿大廈3層 6100 Corporate Dr. 環境高雅,安全,安靜 包水電, 免費高速上網 有辦公家具,大停車場 300 呎,價格優惠.請電 832-860-1133

## \*吉屋出租

中國城,金城銀行後面 832-283-0285

## 小旅館出租

**峰膠系列產品** 

近休斯頓小機場 適合家庭經營

972-467-8510

# 美南新聞二樓多間辦公室出租

環境高雅,安全,安静,包水電,冤費高速上網,辦公傢具, 近中國城5分鐘.有大停車場

月租 \$500 - \$2500 有多間辦公室整相或分租,價格而議

281-498-4310 Lisa 辦公室

281-983-8152 Jennifer 英文

### 中國城聯合賓館

6468 Corporate Dr (企業路) 中國人自建,自營,華人經理,

語言方便,可微信訂房. 曰或月租 2 臥室 (有廚房,電飯煲,可炊) 公寓式酒店 水電,網路,炊具,寢具,安全密碼閉路監控.

電話/微信:832-488-8399

中國城黃金廣場僅有小店面和售 緊臨H-Mart 及香港海味城,地點極佳, 人流多,大停車場,交通方便

9968 Bellaire #250B Houston, TX 77036 950呎, 己裝修 廁所,空調,磁磚地, 沒有使用限制,可做及經營任何行業 歡迎看店鋪. 意者請電: 林太太

713-385-1188

### ITC多間高雅辦公室租

環境高雅,安全,安静,包水電, **免費高速光纖上網, 辦公傢具** 近中國城5分鐘.有大停車場. 共多間辦公室出租,\$500

( **#209 #218 #233**)

281-498-4310 Lisa (中文) 281-983-8152 Jennifer (英文)

International Trade Center Office for Rent



## \*旺鋪出租: 請電: 281-235-6317

位於Bellaire上,近中國城 2700 呎, 上下二層,停車方便, 適合做寫字樓,辦公室,診所...

等其它各行各業



Mattress for sale

#### 床墊世界

腰酸背疼,輾轉難眠? 夢想一覺睡到自然醒? 還好有30多年老字號的床墊世界,專賣各種超硬實木板床墊和彈簧床墊 美國生產,質量最優,價格最平,款式最齊,市內冤費送貨

※另有廠家直銷各式家具及自動淸洗抽油烟機

請電:713-777-1188

6121 Hillcroft Ave, Ste M1, Houston, TX 77081 (近 59,離中國城 5分鐘 www.mattressworldhouston.com

游泳池專業服務



Realtor



房地產經紀人 **Kate Zhang** 

●個人房屋買賣

●商業房產買賣 微信: 15042558967

電/短信: 917-378-5316



**700** 

榮盛裝修

商業住宅,水電木工

地磚地板,浴室櫥櫃

为外油漆.大理石安粜

小修小補

質量第一,誠信價優!

## \*\*\*\*\*\* 報稅 \*\*\*\*\*\*

- ●報個人稅,公司稅
- ●公司做帳

地址: 美國財富會計樓 6348 Corporate Dr. Houston, TX 77036

打電話或短信: 917-378-5316



1.冤費咨詢、指導 3.綠池變藍酸洗泳池 4.設備安裝維修.電話

832-248-2100 713-306-6398

**700** 

**業 Remodeling** 



#### \*幸運稅務保險-休斯頓西北地區 汽車,房屋,老人醫療,全民健康保險

公司團體保險,以及各種短期,事故,牙醫等多種保險. 多年專業稅務經驗,可協助報稅.

**発養咨詢: 832-812-5296 Emma** Email: Help@lkyinsurance.com 網址: www.lkyinsurance.com



700

#### 2021年度奧巴馬保險計劃

公開申請期從11月1日到12月15日期間進行,

續保和新申請的健保計劃從1月1日2021年開始生效. 中心保險事務所是資深注冊保險代理

多年來竭誠爲德州各城市民衆提供專業保險業務服務. 熱線電話832-323-1368 346-291-8228*,* 

辦公室地址 7001 corporate Dr, ste 222, Houston TX 77036 



**Pet Grooming** 

\*誠實裝修 內外油漆,屋頂補漏 水電木工,籬笆水槽。 安裝更換熱水爐 多年經驗,價格合理.

質量保證. 請電 832-866-2876

诚意装修

●承揽:商业/餐馆 装修

木工活,水泥面,篱笆墙

小修小补,保修3年.

其它服务: 砍树

**1281-787-1283** 

832-566-7888

●承接:旧房翻新,

浴室厨房改建

#### 隨叫隨到裝修 專業漏雨 瓦片翻新

JuJu's 寵物美容

精心照顧,收費合理

近 Richmond/休斯頓 281-818-8809 281-496-7878

12624 Briar Forest

室內外20年經驗 ~~ 冤費估價~~

713-269-9582

潮江裝修 廚廁改建,地板磁磚 內外油漆,木工水電 廚櫃理石,檯面安裝 香港師傅,專業守信

請電: 陳師傅 832-629-2688 誠聘裝修師傅



蘇揚建築裝璜 價格公道,質量保證 房屋,廚房,衛生間裝修 地板,磁磚,大理石面安裝 電氣焊,鐵柵欄安裝維修 車庫門,自動門安裝維修 水電,空調,安裝維修

832-607-7861 🕾 ●誠請裝修工人

\*房屋修理\* 浴室,漏水,天花板

屋頂,廚房,內外牆 地磚,地板,高壓洗 油漆,籬笆,蓋涼廳 水電門窗,舊屋翻新 餐館改造.~好價格~

#### 順發裝修 地板人工 90 ¢/呎 地磚磁磚,紗窗紗門, 換熱水爐,室內外油漆 樓樓梯圍欄,

精優價廉.以上工程, 保修2年.(訂做按摩床)

**713-515-7652** | **281-323-9938 ∃ !!!!!** 

## 請雷· Sam 劉 832-606-7672

專業住家,屋頂換新 房屋翻修,廚浴改建 商業住家,水電維修 內外油漆,籬笆車道

20多年的裝修經驗

廚櫃,檯面,油漆,木]

地板,地磚,門窗,圍欄

灑水系統,經驗豐富 832-998-5898 王(國/台語)

#### 保修一年,價格公道, 水電等... 質量保證, 妥費估價

917-214-8738 正翔屋頂/裝修

#### 經驗豐富,保證質量 646-713-4928吴 832-207-2626

永發裝修公司

政府註冊,百萬保險

30年經驗,一條龍服務

**700** 

Remodeling

櫥櫃台面,柵欄修建, 承接:商業/餐館/住宅,精 高壓衝洗,室內淸潔。 價格合理,質量保證 提供商業保險 通土木,地板,水電,油漆

招熟練工人,需有合法 身份,新酬優馬

內外油漆翻新,涼棚涼樓 洗衣機,乾衣機,洗碗機 水龍頭,地板,地磚,廁浴

更新,水務維修,電路修換 713-371-2713戴師 832-818-3185 國粵語

執照# LI 0019006

庭園灑水,庭園設計,籬笆

承接各類餐廳,美容院,奶茶店,辦公室,廠房等設計,施工建造, 及住宅維修和翻新, 冤費估價. 最低成本, 最佳質量, 百萬保險!

地板地磚,衛浴改建,

選址:商業和賃,爲您的生意精選最佳地點,最肝鋪位 設計:施工圖,3D效果圖設計,申請施工PERMIT. 建造: 裝修裝潢,專業執照工程隊伍施工,品質保障

6100 Corporate Dr. Ste 315, Houston www.usbrothersconstruction.com



### \*永盛裝修

## 15年以上專業經驗。百萬責任保險.

內外油漆,廚房及衛生間改建, 瓷磚, 地板, 涼棚, 圍欄, 櫥櫃, 大理石. 誠信第一,質量保證. 保修二年.

電話/短訊:832-782-9397

## 專做居家小活

修補牆面、油漆. 翻新衛生間,廚房,房間改造,疏通上下水 更換熱水器.漏水.庭院等等.... 居家小活統統都做.

713-429-2685 702-888-5518

### 富貴裝修公司

內外油漆,地板地磚,衛生間,廚房翻新,

專業籬笆 翻新與維修 我的價格包您滿意

電話: 832-206-2118

# 敦煌地板

832-353-6900



Mirror Wall, Furniture Glass 浴缸,浴室落地玻璃門, 住家辦公樓大門玻璃 一般牆上及臥室大型鏡子,傢具台面玻璃 請英文/越語: 346-561-2430

## \*\*\* 萬福 • 裝修公司 \*\*\*

政府註冊. 承接各種大小工程, 有多年經驗豐富裝修師傅。 您的房屋改造,櫥櫃,門窗,浴室,內外油漆,地板 滋磚,冷凝氣,水電維修,水泥路面,車庫,外牆等 有專業裝修師傅就是您的質量保證

誠信爲本,價格公道. 免費估價 電話:832-380-1166 李師傅

# \*唐師傅裝修\*

20年經驗, 專做: 大理石台面,櫥櫃,瓷磚 地板,浴室改建,內外油漆,水電維修, 涼棚, 圍欄, 換屋頂, 小修小補. 誠信至上, 客人口碑是最棒的.

#### 電話/微信:832-998-7880 唐 美滿裝修

質量保證, 冤費估價.

19年經驗,專精商業住宅 理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆, 門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新.

誠信+優惠+專業 特價 & 保修二年 832-419-5588 張 ● 另請工人

專業籬笆圍牆 籬笆 Fence 專業維修,重建,新建 各型籬笆,范士,圍欄, 圍牆.價格優惠,



執照#LI 0019006

花草自動灑水系統, 軟水器,淨水器,籬笆,涼 亭,魚池,地板,磁磚,電 路,水路,招倒垃圾、餘泥 及以上各種維修.國粵

兄弟建築公司 832-860-1133



#### 辛師傅裝修 永安裝修

多年休斯頓工作經驗 內外油漆,木工水電 承接: 商業/住家 地板,地磚,內外油漆, 地板地磚,衛生間廚房翻新, 大小工程 抽油煙機, 電器,家具安裝... 政府注冊.質量保證

## 滿意裝修公司 **-流木工技術**和20多年經驗,政府執照

200萬保險,所有工程,二年的質量保證. 承接:餐館/商業/住宅 和房頂翻新 質量,價錢和時間,讓您滿意

電話:713-298-4966

政府註冊. 百萬保險,20年經驗,

## James TX建築裝修公司

承接各種商業(如餐館、甲店、水吧、按摩店)、 及住宅的新建和舊屋翻新、改造等大小工程。 有多年經驗豐富裝修師傅 誠信爲本,價格公道. 免費估價電話:

English: **931-441-1311**(Judy)

中文電話: **331-213-9531**(James)

專業砍樹 華人經營,專業砍樹, 修理樹枝,挖樹根,栽花 種樹,鋪草皮.各種場地 清理,修建籬笆圍牆, 清理水槽,清垃圾,排後院

積水.搬家及雜活

## 832-969-5083李 分類廣告微信

專業籬笆翻新修補 保證質量,價錢合理. **詰電: 832-441-4680** 干師傅

百家裝修公司

政府註冊,裝修上百家餐廳,百萬保險,

25年經驗,一條龍服務,商業/住宅,大小工程

Buffet檯,酒吧檯,水電,理石檯面,浴室翻新, 油漆,餐館翻新,地磚,地板,

廚房,衛生間建造,保修三年. 電話/微信 281-818-3505 鄭師傅

### 宏大建築裝修公司

政府注冊. 百萬保險.15年經驗 承接:商業/住宅的新建與 翻修,改造等工程

誠信爲本價格公道,當天免費估價 中英Andy(蘇) **801-739-5866** 中英Rimi(馬) **832-726-5536** 

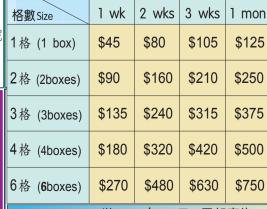
# 分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

二週

三週

一週

週數 Week



# Flooring Service

Door/Window Glass

地板\$1.89/**呢** &up 地毯、磁磚、花崗石 內外油漆,廚浴更新

9889 Bellaire #B-24-C (大中華超市旁邊)

> Commercial & Residential 商業/住宅 Shower Door, Window Glass



10年質量保證,

完工後滿意付款,

832-818-3185吳

# 全市最低價100元起 EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施



2020年12月6日

Sunday, December 6, 2020



Flooring Service

敦煌地板 地板\$1.89/**呢** &up 地毯、磁磚、花崗石 內外油漆,廚浴更新 832-353-6900 9889 Bellaire #B-24-C

(大中華超市旁邊)



Gardening

木水石電全能 執照#LI 0019006 花草自動灑水系統 軟水器,淨水器,籬笆,涼 亭,魚池,地板,磁磚,電 路,水路,招倒垃圾、餘泥 及以上各種維修.國粵

832-818-3185 吳



4.設備安裝維修.電訊 832-248-2100 713-306-6398

游泳池專業服務

2.日常維護包藥品

3. 緑池變藍酸洗泳池

福美地基修理 公司.F&M Foundation 曾榮獲休斯頓 最佳品質信任獎

終身保修 終身轉讓保修權 832-858-4838

15年經驗,冤費估價



吴南新闻

## 美南新聞網站 Website www.scdaily.com

美南新聞電子報 e-Paper www.scdnews.com

分類廣告專頁 Classified AD www.scdaily.com/ classified\_ads

爽快水管專業

專誦下水道, 儀器檢查, 漏水堵水,

修換: 全屋來水管,去水管,水錶漏水.

按裝:熱水器,水龍頭,馬桶,浴缸,打碎機

7/24 **832-600-6300** 劉

通粤/國/英/墨西哥



**Pest Control** 

PN Pro Glasses門窗公司 品質保證+安全保證+價格便宜保證 Commercial & Residential 商業/住宅 Shower Door, Window Glass

CLASSY 殺蟲專家

Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務

包括住家及商業地區. 讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾

本公司提供免費的估價

34年專業經驗.專業白蟻檢測及殺蟲服務.

電話(英): 281-437-4329, 713-516-1747

(中文): 346-252-9893

Mirror Wall, Furniture Glass 浴缸,浴室落地玻璃門,住家辦公樓大門玻璃 -般牆上及臥室大型鏡子,傢具台面玻璃 **請英文/越語:346-561-2430** 

十年豐富經驗面對各種保險公司,房屋遭受暴

風雨,冰雹損害,房屋漏雨,房屋水管爆裂漏水,

火災,我們能幫您從保險公司爭取到您應得的

賠償.拿不到賠付冤任何費用,保證施工質量.

**免費咨詢電話:713-732-8802**中文

美國房屋理賠服務



正翔屋頂/裝修 專業住家,屋頂換新 房屋翻修,廚浴改建 商業住家,水電維修 內外油漆,籬笆車道 灑水系統,經驗豐富 832-998-5898

Foundation

王(國/台語)



超級雷射(激光)除痣斑

屋頂專家風災冰雹索賠專家 26年經驗,價格合理 修補翻新各種屋頂 大小工程,質量保證

冤費估價. Min Park

通水管

排污

通水管

832-202-8432



小潔水管公司

832-722 2099

:: 惠州 **Master** 執照 40172

商業/住宅:煤氣管,煤氣

開通與年檢,水管油井 水表,下水道,通堵,

各類熱水器渦濾水器

水管系列安裝維修工程

城市申報檢驗

- 週

1 wk

\$45

\$90

\$135

\$180

\$270

週數 Week

格數 Size

1格 (1 box)

2格 (2boxes)

3格 (3boxes)

4格 (4boxes)

6格 (6boxes)

專業籬笆圍牆 專業維修,重建,新建 各型籬笆,范十,圍欄 圍牆.價格優惠

10年質量保證

完工後滿意付款

全市最低價.150元起 

頂好排污

德州執照 TCEQ24431

抽餐館油井

洗衣店水井,

高效強力疏通下水道

經驗豐富,不通不收費

832-462-3832

832-462-4011

CLASSIFIED AD. RATE

2 wks

\$80

\$160

\$240

\$320

\$480

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

三週

\$105

\$210

\$315

\$420

\$630

3 wks 1 mon

- 月

\$125

\$250

\$375

\$500

\$750



通水管

水務

700

專業砍樹 華人經營,專業砍樹 多理樹枝,挖樹根,栽花 種樹,鋪草皮.各種場地

青理水槽,清垃圾,排後院 積水.搬家及雜活. 全市最低價100元起\* **832-969-5083**李

龍運疏通

廚房及廁所漏水疏通

水龍頭,噴頭,破碎機

按裝. 經驗豐富,

價格最低(政府執照)

陸先生(中文).請電:

281-818-6524

**Plumbing Service** 

**Plumbing Service** 

TO THE PROPERTY OF THE PROPERT

冷

暖

電

氣

安装维修冷暖气,

换热水器 change water heater

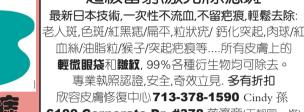
价格合理,保证质量,服务快速.

Please Contact: Jay Yu.

请电: 于先生 346-232-8970



832-683-8753 英文



雷射除痣

通水管

Long's專業修理

多年經驗 Sears'專業技

師. 專門維修各種

《庭/商業:冷暖氣, 冰箱

製冰機,大型冷凍櫃,冰櫃

執照號碼:TACLA44251C

質量保證.電:通英/粵語

713-505-7534

水電服務公司

執照電工.經驗豐富

灑水系統,家電維修

水電新建和修理

打碎機,下水道

281-610-2068

快速冷暖氣修理

專業修理安裝:

中央,分體,窗式空調

餐館制冷設備修理

專門解決疑難問題

保證質量,價格公道

請電: 黃先生

先衣,烘乾,冰箱,熱水爐



\$60元起,不通不收費 高效強力疏通下水道 屚水堵塞,洗水盆,浴缸 馬桶,打碎機,下水道 專業更換熱水器

7天24小時. 請電 832-421-6698 水水水

專修室內外各種漏水

更換各種室內外

水零件

房屋整體水管更換,

修換熱水器

713-429-2685

702-888-5518

誠信專業水電

專精上下水管道,

漏水,堵塞及疑難雜症

改移,換新上下水管線

熱水器,水龍頭,浴缸

淋浴,馬桶.●維修改裝

供電線路,換電箱,加改

电极路及电热设施

713-480-3646

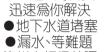
浩記冷暖氣維修

冷暖氣維修更換,

商用 cooler, freezer.

熱水爐器更換或維修

請 雷:



下水道專家

\$65 起。高科技

德州大師級執照 電話832-708-8688 短信832-929-2771

專精各種漏水,閥門龍頭

更換,熱水器,冰箱,洗衣機

各種家電維修,增加排查

線路,更換電箱,軟水淨2

系統,加裝各種照明燈,

車庫門安裝維修

**# 832-576-6957** 

專精各種漏水

舊屋水管換新,

屋頂,地下漏水

修換熱水器

家電,熱水爐

請電: 陳(英粵國越)



居家空調水電 洗衣烘乾,熱水爐具

冷暖空調,抽風排氣 水喉水槽,滴漏堵塞 開關插座,生活電器 住家餐館,質優價低

832-290-8770 明亮電工公司

德州執照,百萬保險,專業電工工程公司, 承接各種 工業,商業, 廠房,學校,酒店 餐館的電氣工程! 質量最高,保證工期

832-217-6958修 713-885-4818英 貴先生(中/英)

合家歡冷暖氣

陳氏專業冷氣 專業安裝,維修,保養 冷暖氣系統 冷暖氣系統 保養,維修,安裝,

維修水電(開關,電路 電風扇,馬桶,熱水爐) 政府執照,15年經驗 價格合理,質量保證

電話: 劉先生 281-236-2846 832-552-0155

冷暖工程,家用電器 廚浴設備,修換水爐 住宅商鋪,節能空調 漏水斷電,急修急通

精藝冷氣水電

請電: 蕭師傅 832-490-7988



Service 700 **Electrical & AC** 

Service

**Electrical & AC** 



### 832-421-6698 832-759-4638 捷誠冷暖氣維修

安裝維修: 各種品牌家庭/商業冷暖氣 精修:餐館設備-冰櫃,冰箱,制冰機, 速凍庫,保鮮庫,抓碼箱.

吉順冷暖氣公司

質量保證.收費合理,服務快速.

請電:713-383-8689 Andy 國, 粵, 福州

安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣.

精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路

及生活電器維修,特價代理 Goodman 產品

832-860-3388 蒲繼忠

州政府保險及執照,質量保證,歡迎比較.

#### 大衛空調公司

修空調●修水電

找大衛,又快又好又便宜 維修費—律80元(材料費除外) 德州執照,空調技師大衛

832-923-6578 (中文) 281-866-1073 (英文)

●住家及商業:保養維修、更新.

●德州執照 TACLA 80788C

●高額保險:價格公道

泰平鐵工廠

經營多年,專修

鐵門護欄,碰撞銹蝕,

餐館設備,爐頭,

工藝鐵門.

金屬構件加工.

www.taipingironworks.com

281-785-9895祭

精準冷暖氣 & 冷凍公司

AirTuner (各種品牌)

\*\*任美國最大冷暖氣公司資深技工\*\*

P.J. 陳: **832-367-1098** 

# 萬家樂冷暖氣

政府執照 TACLB95906E 百萬保險 安裝、精修:各種品牌冷暖氣 維修保養,配件更換,水務電器,專業誠信

~ 政府認可的TOP空調專業技工 ~ **281-818-2990** 宛 (Wan)

## 都市冷氣冷凍集團

713-518-4939 維修保養安裝各品牌冷暖氣,冷凍系統

抽風機,熱水器,洗乾衣機,爐頭等.水電煤 服務第一, 持牌技師, TACLA28230C 商業/住宅. 歡迎比較.



#### 精修車庫門

開門電機及傳動,彈簧更換及線路故障 整門及部分更換。

20年經驗,最低收費。

電 腦 專 冢 電腦維修,IT技術支持

辦公室電話/網絡佈線,VoIP電話服務

商業高淸監控安裝維修,數碼IP 4百萬像素起

POS軟硬件,保證最優惠價

**Express Computer Solutions** 

Tel: 713-823-6863

www.expresscs.net



700

Alarm 專業安裝 \$19.95月費 监控安裝每一路\$75起

倉庫在Harwin,有 **1:713-779-8788** 

## **SECURITY NOTICE** 監控系統4MP超清



-套\$700起,無月費

林記鐵工廠

專業定制各類防盜門窗

精工電焊,鋁,不銹鋼

修理翻新各類鐵件

(鐵欄,扶手,樓梯等),

名年經驗,質量保證.

281-889-1086

832-420-4376

監控系統安裝

帶4x鏡頭,包安裝, 支持手機監控及回看 請來電話咨詢:

832-310-7499

防盜門窗.自動大鐵門(保證大門不會變歪 歡迎團購,便宜5%-10%) 開門機修理,鐵欄杆修理,換新.陽台扶手

范氏鐵工廠

出售鐵欄杆,大門,柱子等..承接各種焊接, 修理工作. 保證質量.良好的售後服務.

713-598-8889 (中文) ●誠請電焊工



**車房門專家** 商業,住家,鐵門及鐵柵 搖控車門器更換, 彈簧維修線路安裝 品質保證, 免費估價. 通國粵英語

713-598-8118(C)

713-777-7934 (H)

20年經驗,7天日夜



安全監控系統









Mattress for sale



**Nicole Chiu** 

刊登分類廣告

11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072

Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 微信: AD7133021553 Email: cla@scdaily.com

**美南日**報

Southern Chinese Daily News

### 床墊世界

腰酸背疼,輾轉難眠? 夢想一覺睡到自然醒?

 爱好有30多年老字號的床墊世界,專賣各種超硬實木板床墊和彈簧床墊 美國生產,質量最優,價格最平,款式最齊,市內免費送貨. ※另有廠家直銷各式家具及自動淸洗抽油烟機

請電:713-777-1188 6121 Hillcroft Ave, Ste M1, Houston, TX 77081 (近 59,離中國城 5分鐘)

www.mattressworldhouston.com

# 800 Computer Service

自動鐵門維修及故障排除。

電:陸先生 281-827-5309

832-734-6808

報警監控安裝

四路特價,工廠直營, 安裝執照. B09382201

# 安全監控系統

Sunday, December 6, 2020



車輛買賣修理 Car:Sale/Repair

800

一

專收購舊車壞車 舊、壞車 動或不動

一律高價收購 中英粤越。電話: 713-482-9267



Car:Sale/Repair

四季搬家公司 (需每天運者有特惠)

政府計冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C

品質保證,價格便宜,32 年專業經驗,免費到府估價.

往 Austin, Dallas, San Aotonio 特價優惠.

本公司有各大小貨車,專門長/短途搬運,

公寓、住家、辦公室、鋼琴 ( 10% Off w/AD廣告 )

英文電洽: 281-903-7688 832-867-5467

或上網查詢: http://www.allseasonsmove.com

休十頓上門現金收購買賣工手車

●現金收購舊車、碰撞車

高於Trade in 20% ●另有大量二手車轉讓

網址: westsidemotors2.com 請電中文/粵語:832-774-1423



換機油\$18.99 年檢\$25 "鈑金部"多有折扣 專修本國車,進□車,引擎系統,剎車系統,變速器,電路 鈑金噴漆,修理 代辦一切保險理賠,24小時拖車服務. Lee Enterprises Complete Auto Repair 11830 Beechnut St. Houston, TX 77072 / Kirkwood 電:281-575-7221(中英越)手機:832-622-7134 6天營業 周一至周六: 9點~6點

李氏修車行/汽車買賣



機場, 碼頭, 一切接送 誠信可靠,安全準時.

保證最低價. 有4人7人座服務

832-382-5645



順豐搬家快運 拉貨.搬家.運東西. 居民.公司.倉庫.鋼琴 家具拆裝,跨州長途搬運 只要你需要

我們一定"搬"到.

832-966-6077

**中信搬家公司**(當天電話,當天搬) 政府註冊TXDD363224B 優質服務,誠實可信 26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型 封閉貨車,專經營長短途搬運,住家,公寓辦公室 三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險,

工作保證,信譽第一. 24小時服務 **冤費提供紙箱. 請電: 832-561-7776** 國 聯合搬家公司

公寓住家,公司搬運 是專爲華人服務的公司 有多年經驗,專業的工/ 碼頭提貨,代客送貨 專業的工具/適合各種 短長途專業搬運鋼琴 家庭/倉庫/辦公室 **究費估價,價錢便宜** 

電:713-783-3789 涌 搬家/貨物運輸/ 長短途運輸。電話: 713-270-2050 國臺英 281-797-9898 unitedmoving.tx@gmail.com

> 西南 I.C.C. M.C.249994 TX.D.O.T. 44648C U.S.D.O.T 461436

(O)**281-933-1555** (F)**281-933-2953** 

www.swmoving.com Email: mike.kuo@swmoving.com

●公寓,住家,辦公室,倉庫遷移。 ●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱

包裝及自用車運送。

●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠



**Moving Service** 

教授英文&西班牙文

本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式 會話、商業及旅遊用語,個人或集體均可. \*\*\* 協助通過公民考試及移民局面談 \*\*\* skype:david.b.browning /Wechat: Teresina1only

832-788-3383 281-587-6912 布朗寧 5338 Beechnut St. Houston, TX 77096 http://davidbrowning.trustab.org 超級蜂膠系列產品



**Gun License** 申請帶槍執照 德州帶槍執照 中國城軍火庫 可在全美38州携帶 課程半天完成\$100

外州駕照可申請) 各式槍枝買賣/交換 9896 Bellaire #G1 (黄金廣場內) **281-236-4723** 



移民口譯 中英流利

收費合理 832-877-0828

(陸克) 微博: L8327792838

報警監控安裝

Alarm 專業安裝

\$19.95 月費

監控安裝每一路\$75起

四路特價,工廠直營,

倉庫在 Harwin,有

安裝執照. B09382201

電:713**–779**–8788



蜂膠系列產品

痤瘡牙痛保健最佳,含有較強的天然抗生素

●皮膚噴劑: 適用於痤瘡(靑春痘),皮膚破損傷口,及肛門外痔瘡,外生殖

器感染和炎症..等的保健 ●□服液:適用牙痛(如牙齦炎,牙周炎和牙髓炎),急性咽喉炎,急慢性胃

腸炎和腹瀉,感冒咳嗽等 奧克斯超級蜂胶和天然抗生素應用科學研究所產品

電話: 832-433-8940 Email: oaks8699@gmail.com 聯系人: Oaks 劉 地址:德州醫療中心





監控系統安裝

監控系統4MP超清

帶4x鏡頭,包安裝,

支持手機監控及回覆

請來電話咨詢:

832-310-7499

JuJu's寵物美容

美國專業資格認證

手工剪毛,寵物託管\$20

精心照顧,收費合理

近 Richmond/休斯頓

281-818-8809

281-496-7878

12624 Briar Forest

-套\$700起,無月費

游泳池專業服務 1. 免費咨詢、指導. 2. 日常維護包藥品

3. 緑池變藍酸洗泳池

4.設備安裝維修

歡迎來電洽詢: 832-248-2100 713-306-6398



1979-2019

吴南新闻

Realtor

房地產經紀人 **Kate Zhang** ●個人房屋買賣

●商業房產買賣

微信: 15042558967

雪/短信∶917–378–5316



**SECURITY NOTICE** 

◯ 系統

狗狗寵物美容





**SECURITY NOTICE** 

◎ 系統

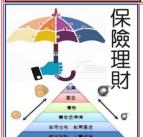
\*\*\*\*\* 報 稅 \*\*\*\*\*

●報個人稅,公司稅

●公司做帳

地址:美國財富會計樓

6348 Corporate Dr, Houston, TX 77036 打電話或短信: 917-378-5316



幸運稅務保險-休斯頓西北地區

汽車,房屋,老人醫療,全民健康保險 公司團體保險,以及各種短期,事故,牙醫 | 多種保險.多年專業稅務經驗,可協助報稅

超級雷射(激光)除痣斑

最新日本技術,一次性不流血,不留疤痕,輕鬆去除

老人斑,色斑/紅黑痣/扁平,粒狀疣/ 鈣化突起,肉球/紅

血絲/油脂粒/猴子/突起疤痕等....所有皮膚上的

輕微眼袋和皺紋,99%各種衍生物均可除去。

專業執照認證,安全,奇效立見. 多有折扣

欣容皮膚修復中心 713-378-1590 Cindy 孫

6100 Corporate Dr. #378 慈濟旁(王朝同一條)

**受費咨詢: 832-812-5296 Emma** Email: Help@lkyinsurance.com 網址: www.lkyinsurance.com



Mattress for sale

床墊世界

腰酸背疼,輾轉難眠? 夢想一覺睡到自然醒? 還好有30多年老字號的床墊世界,專賣各種超硬實木板床墊和 彈簧床墊.美國生產,質量最優,價格最平,款式最齊,市內免費送貨 請電:713-777-1188 近59,離中國城5分鐘

6121 Hillcroft Ave, Ste M1, Houston, TX 77081 www.mattressworldhouston.com ※另有廠家直銷各式家具及自動淸洗抽油烟機







### \*美國單身白人男士徵婚

Handsome single white male, middle age, looking for attractive single Asian lady for long term relationship & marrage. Call / Text: **713-294-9100** 

美國白人,中年男士,帥,經濟基礎穩定,誠尋 30-58歲,有吸引力的東方單身女性爲婚友. (有緣卡/公民),長期關係. 住休斯頓,能英文溝通

#### \*女士徵婚

1970年出生,身高1.65米,公民身份 長相淸秀氣質好,有固定的工作, 誠尋60歲以下,身體健康,誠信, 有擔當,有房子,有意向組建家庭的 有緣單身中國男士,

# \*男士徵婚

誠尋57歲以下的女士爲婚友 也歡迎沒有身份者

歡迎來電: 832-946-0030

先交刚友,後組家庭

\*美國單身男士徵婚

Single white male, 67, kind, gentleman, respectful, seeking single Asian female for long term.

Email: texasart56@aol.com 美國白人,單身,67歲,和善,紳士,恭敬有 禮, 誠尋亞洲女士爲長期婚友關係

### \*美國男公民徵婚

1981年出生,現在居住大休斯頓, 本人身體健康,正常工作,有重有房, 尋35歲以下,未婚或離異無子女的女性 以結婚爲前提. 先友後婚,非誠勿擾.

**講電: 832-943-2628** 



www.scdaily.com 美南新網站

**⑥ 姜也好似** 美南新闻成立四十周年!

主頁 新聞 電視 黃頁 美南論壇 活動▼ 工商資訊 生活資訊 ITC 美南廣場▼ 帳戶







姻





按摩店/美容院

出租或出售或合作。

1000 Massage **Service** 按摩服務

\*凱 悅\* 實惠的價格 輕鬆的享受

832-359-6141

40 asary

摩 服 Massage Service

QR微信號: AD7133021553

Call: 281-498-4310

1000

Email: cla@scdaily.com

東莞年輕粉嫩

服務一流,女友感覺

832-382-1383

美南新聞電子報 e-Paper

www.scdaily.com/ classified ads

高級SPA

漂亮氣質東方美女 早9點-晚12點 休斯頓中國城. 歡迎電話預約:

832-988-7118



\*誠聘有執照按摩師 **NOW HIRING** 

**Licensed Massage Therapist** Call: 713-582-3493

位於 Westheimer Rd @ Chimney Rock

\*專精按摩執照 個人/開店: 申請,補發,更新.繪制/設計平面圖

協助處理執照局,市政府的違規通知單. 開按摩更新班,足療証,拔罐証,刮痧証, 芳香療法. 微信:kenchen1950 電話:832-713-0806 陳老師

832-407-1022 Amv

美南新聞網站 Website www.scdaily.com

www.scdnews.com

分類廣告專頁 Classified AD

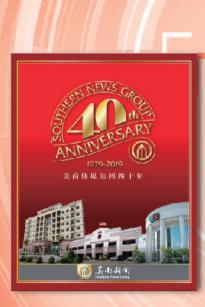
分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE 三週 週數 Week 一週 二週 一月 1 wk 2 wks 3 wks

格數 Size 1 mon \$125 1格 (1 box) \$45 \$80 \$105 \$90 \$160 \$210 \$250 2格 (2boxes) 3格 (3boxes) \$135 \$240 \$315 \$375 4格 (4boxes) \$180 \$320 \$420 \$500 \$270 \$480 \$630 \$750 6格 (6boxes)

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

# 招生中 1000

# 休斯頓黃 2020美南地區 最具影響力的各行各業









用用用用用用用

2020 人口普查





紐約人壽 傳家之保

李頻定期及約身人身保险 (固定及浮動量活酶液)

美用基金· Gunding fer 401(k)

企業員工及権主福利・困難意介。 住野卫人業保険

長均链理保險

· 田宮及母野年金 修身收入年金

· 技术研究 - 房袋協助 **企業的發別維護者を約束企業個大会** 

\*\*\*\*

YAN JIANG

Aprel B.M.

New York Line Greater Company 1910 Reality Advisors Company Carlo Std-068-417 Carlo Std-068-417 Linewidt Lowerting Stampfel Lowerting Stampfel Lowerting While Securities ILC Owners FIRMATRY A Linewed Durance Agency and a few Fork Life Company 2000 Reality Std 100 Reality Std 101 Fire Std-068 Text Reality Std 100 Text Reali

本所服務德州超過二十年 絕對強大資深津師團隊



何成宗醫師

奉業者"漆蓋"

診所設備を音・金数×丸・波光治療・電磁湯升酸・複植技・電療等・ ULTRA SOUND-直角金

一脊椎骨神经科-



中醫理療;經絡推奪;



Moody Law Finn, P.C.

保羅.牧迪律師事務所

**信受单人公認律時事務**而 數位專業執照的美國津經 數百次法庭審判辯護經驗



複合地板(tomes) \$2.49.15 to

複合地板(2.1mm) \$2.99 以 as 複合地板(2.1mm) \$2.99 以 as 塑膠地板 \$3.99 以 as 實木複合地枠 \$5.99 以 as 花館名 \$14.99 以 as

磁素性电工程:浴室原列更新・精和水工・内外油子・綺麗・ 整頂節醇・花崗石・大坦石・資本格林・地板・実領・地板・ 地域・2000大川本内の1000 833-877-3777

1



工廠直營·冤費估價·終生保障











國物質問 血接香秋及技术 句美异叙 詞點現金管理 國款及附資 中小生產向棄資款 句美子動鱼資款 存机服務

in Mais Office Occupantalizatah Publisher Boroth Fasti Boroth Photond Regists Lo Dilgas Sub-1 (1900 DI), MI S.Corold (1917 Anni Anni Productor Office Sub-1972 Sub-198 Sub-198 Springer











與NAVYZEBRA一起 為您全輩的反馈。但伊藤朱观方法 1880年以75至47 - 1881年以一年時1日以一年時1日

■ デルボカ線 単原施は小型:第二付を扱う 単 総立・他入間目:英語を持たデリー 人演者が他の世間を終

■ 料本的方面



改型 832-938-8888 Mildle 6100 Corporate Dr. 改革: 832-938-8888















【美南新聞記者泉深報道】11月3日美國 總統大選投票結束之後,在美國各大"主流" 媒體封殺的情況下,一直主要涌過推特發表意 見的美國總統特朗普在周叁(12月2日)下午4 點在白宮發表了一次事先未通知的視頻聲明。 他的開頭語是: "這可能是我做過的最重要的

特朗普總統譴責了"操縱"選舉,稱該系 統處於"協同的進攻與圍困" (coordinated assault and siege)之下。特朗普在周叁46分鍾的 講話中說: "我作為總統,沒有比捍衛美國法 律和憲法的更高職責。這就是爲什麼我決心保 護我們的選舉系統,該系統目前正受到蓄意攻 擊,並且在總統選舉之前的幾個月就已經開始 了。""郵寄投票的這種巨大擴展打開了大規 模欺詐的閘門,這是衆所周知的事實,投票名 單上擠滿了非法的沒有投票權的人,包括死者 ,已經離開自己州的人,甚至一些不是我們國 家的公民的人。""除此之外,記錄還充斥著 錯誤人名,錯誤的地址和許多其它問題。這沒 有爭議,它從未引起爭議。"

特朗普爲"人爲操縱的選舉"進行辯護, 強調了以下幾點:

1. 我們有一個"選舉日",但是在選舉前幾個 月,我們被告知期望選票要花費數週甚至數月 的時間。

2. 盡管仍在計算選票,但似乎已在"精心策劃

以指定獲勝者"。 3. 特朗普聲稱,民主黨人郵寄了數千萬張選票

, "以前所未有的規模騙取和濫用"。 4. 特朗普進一步斷言,膨脹的選民名冊被用來 發出選票,盡管他們依賴死者的名字和搬出特

定投票區的選民的名字。

5. 在某些情況下,未經州議會的許可,民主黨 和法院以"大流行爲藉口"推翻了憲法中的選

6. 特朗普說: "在主要搖擺州的數十個縣中, 登記在冊的選民超過了有投票年齡的公民,其 中包括密歇根州的67個縣。"

7. 特朗普說: "威斯康星州無法確認超過10萬 人的居住權。"他補充說,他們在大選前拒絕 清理登記。"我知道爲什麼:因爲他們是非法 選民。"

8. 像威斯康星州這樣的關鍵戰場州在一夜之間 看到了"大量抛棄選票",將領先優勢從特朗 普轉移到了對手。特朗普說: "大部分,甚至 是幾乎所有的選票都轉移到拜登。" "我從遙 遙領先到發展到輕微的落後。"

9. 特朗普堅持說,密歇根州在一夜之間(上午 6:31) 丟掉了149,772票,將特朗普的領先優勢 轉移到了拜登。

10. 特朗普說,數十萬張選票是在沒有有意義的 觀察或根本沒有觀察的情況下被非法盤點的。

11. 特朗普還描述了"成千上萬"的選民,他們 在選舉日參加投票,但被告知他們已經以郵寄 投票的方式進行了投票,盡管他們根本沒有這 樣做。

12. 民主黨人通過選票收集大規模的郵寄選票, 這在某些州是非法的。

13. 特朗普說,Dominion投票系統擁有一項技術 ,可以將一個候選人的選票翻轉到另一候選人 的選票,而無需進行法醫檢查就不會被發現。 該公司首席執行官否認了這些說法。

14. "他們稱之爲小故障",發現密西根州的6, 000 張選票被錯誤地從特朗普手中轉投到拜登。 15. Dominion 投票系統可能已經參與了海外服

務器的投票,這些服務器容易受到黑客攻擊和 欺詐。該公司再次否認了這些指控。

16. 美國各地的共和黨人贏得了州和美國衆議院 的席位, 並獲得了許多席位, 這表明共和黨的 選民人數衆多,但在總統選舉中所佔的比重並 不相同。特朗普說: "從統計上講是不可能的 ,領導選舉的人認為我輸了。" "我們帶領國 家取得了勝利,而我是唯一失敗的人,這是不 可能的。"

17. 缺少非法的郵寄投票簽名驗證

18. 重新計票未能檢查簽名並缺少將其與已經與 選票分開的信封進行匹配的計數

19. 許多人從容易出錯的選民名單中獲得了多次 投票。

20. 已發現死去的選民已經投票。

21. 在許多戰場州中,非法選民投了票。

特朗普說: "我們向您展示了數十萬個證 "遠遠超出了我們需要的數量。遠遠超 出了競選者之間的差距。遠遠超出了法律的要 求。我們可以多次展示贏得州的必要條件。

"媒體知道這一點,但他們不想報道。實 際上,他們完全掩蓋真實的結果,因爲如果他 們報道的話,他們會知道選舉的結果。

"即使我現在說的話也會被歧視和貶低, 但這沒關系,我只是繼續勇往直前。"

"他們的郵寄投票騙局是他們四年來推翻 2016年大選結果的最新舉措,就像住在地獄一 樣。"

除了涉嫌欺詐行為的冗長清單之外,特朗 普花了一些時間指責特別顧問約翰·達勒姆 (John Durham),因爲他行動太慢。

特朗普感歎,達勒姆在對俄羅斯幹預2016 年政治週期的調查中對聯邦調查局(FBI)潛在

瀆職行爲的調查結果並未在上個月的最近一次 大選之前浮出水面,從而有效地改變了選舉的

特朗普在白宮外交室說: "我們全部抓住 了他們。" "我們仍在等待一個叫達勒姆的人 的報告,我從未與他交談過和見過面。他們可 以在選舉前竭盡所能地追隨我,但不幸的是, 達勒姆先生不想走在這些人之後……在大選之 前,所以誰知道他是否會做報告。"

總檢察長威廉·巴爾 (William Barr) 在對調 查員的調查中授予了達勒姆(Durham)特別顧 問權限。

特朗普堅持認為: "如果你看這麼多人的 謊言,漏洞和非法行爲,那應該會發生一些事 情。我要做的最難的事情就是解釋爲什麼我沒 有對發生在我的競選活動期間所有被發現從事 間諜活動的人釆取任何行動。"

但這是欺詐指控主導了總統今天的講話, 因爲他再次強調了11月3日選舉是"操縱"的 。盡管總檢察長巴爾宣布他尚未發掘任何證據 ,證明沒有發現廣泛的選民欺詐行爲會改變投

"主流"新聞媒體已宣布拜登爲贏家,特 朗普的法律團隊根據這些欺詐指控提出了一個 挑戰

特朗普說: "這不僅僅是尊重7400萬支持 我的美國人的選票。""這是爲了確保美國人 對這次選舉抱有信心。在以後的所有選舉中也 要得到信任。"

特朗普的最高主張是: "這次選舉是關於 巨大的選民欺詐,這是前所未有的欺詐。"

(圖片來自網絡,版權歸原作者)

# 美奇得樂黃新電视



光鹽健康園地 主持人: 孫威令



三個女人 一台戲 主持人: 黄梅子



美南大咖談(5:30-6:30) 主持人: Sky 董, 段娜



美南事實通之大選倒計時 (7:00-7:30)

主持人: 蓋軍 蕭永群



體育報道火箭時間 主持人:鄭帥帥



科學與生活 主持人:符濟群